

Kanton Zürich Bildungsdirektion

Mittelschul- und Berufsbildungsamt

Abteilung Fachstellen und Projekte

Kontakt: Elias Birchmeier, Beauftragter Bilingualer Unterricht, Ausstellungsstrasse 80, 8090 Zürich Telefon 043 259 77 85, elias.birchmeier@mba.zh.ch

23. Juli 2023 1/2

Zweisprachiger Unterricht an Berufsfachschulen Referenzprofile

Anhang zum Merkblatt über das zweisprachige Qualifikationsverfahren in der beruflichen Grundbildung im Kanton Zürich

Die Einstufungen werden bei **Lehrgängen mit Fachorientierung** wie folgt vorgenommen:

bili-Profile	Gesamtzahl Lektionen (Anteil der Zweitsprache pro Lektion mind. 50%)	Qualifika- tionsver- fahren (QV)
«bili»-basic	mind. 80 Lektionen während mind. 2 aufeinanderfolgenden Semestern in einem Fach	NEIN
«bili»-standard dreijährige Lehre	mind. 120 Lektionen während mind. 3 Semestern in einem QV*-Fach oder	JA ¹
	mind. 200 Lektionen während mind. 3 Semestern in zwei oder mehreren Fächern, davon mind. 80 Lektionen in einem QV-Fach	JA ¹
«bili»-standard vierjährige Lehre	mind. 160 Lektionen während mind. 4 Semestern in einem QV-Fach oder mind. 240 Lektionen während mind. 4 Semestern in zwei oder mehreren Fächern, davon mind.120 Lektionen in einem QV-Fach	JA ¹
«bili»-advanced dreijährige Lehre:	mind. 200 Lektionen während mind. 5 Semestern in einem QV-Fach oder mind. 320 Lektionen während mind. 5 Semestern in zwei oder mehreren Fächern, davon mind. 160 Lektionen in einem QV-Fach	JA ¹
«bili»-advanced vierjährige Lehre:	mind. 240 Lektionen während mind. 6 Semestern in einem QV-Fach oder mind. 360 Lektionen während mind. 6 Semestern in zwei oder mehreren Fächern, davon mind.200 Lektionen in einem QV-Fach	JA ¹

Für **Lehrgänge mit Handlungskompetenzorientierung** werden die Einstufungen wie folgt vorgenommen:

bili-Profile	Gesamtzahl Lektionen (Anteil der Zweitsprache pro Lektion mind. 50%)	Qualifika- tionsver- fahren (QV)
«bili»-basic	mind. 80 Lektionen während mind. 2 aufeinanderfolgenden Semestern in einem Lernfeld	NEIN
«bili»-standard dreijährige Lehre	mind. 120 Lektionen während mind. 3 Semestern in einem oder mehreren QV-HKB* oder Pflicht-HKB	JA ¹
	mind. 200 Lektionen während mind. 3 Semestern in zwei oder mehreren Lernfeldern, davon mind. 80 Lektionen in einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht-HKB	JA ¹
«bili»-standard vierjährige Lehre	mind. 160 Lektionen während mind. 4 Semestern in einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht-HKB oder mind. 240 Lektionen während mind. 4 Semestern in zwei oder mehreren Lernfeldern, davon mind. 120 Lektionen in	JA ¹
«bili»-advanced dreijährige Lehre:	einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht-HKB mind. 200 Lektionen während mind. 5 Semestern in einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht-HKB oder mind. 320 Lektionen während mind. 5 Semestern in zwei oder mehreren Lernfeldern, davon mind. 160 Lektionen in einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht-HKB	JA ¹
«bili»-advanced vierjährige Lehre:	mind. 240 Lektionen während mind. 6 Semestern in einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht HKB oder mind. 360 Lektionen während mind. 6 Semestern in zwei oder mehreren Lernfeldern, davon mind. 200 Lektionen in einem oder mehreren QV-HKB oder Pflicht-HKB	JA ¹

Hinweis: Der Besuch des zweisprachigen Unterrichts wird in den Semesterzeugnissen mit einem Vermerk bei den entsprechenden Fächern bestätigt («Zweisprachig Deutsch/Englisch besucht»).

¹Die Profile «bili»-standard oder «bili»-advanced berechtigen zur Teilnahme an zweisprachige Qualifikationsverfahren. Wird die Abschlussprüfung in einem Fach zweisprachig abgelegt und die Anforderungen an die Zweitsprache erfüllt, wird im Notenausweis die Note des entsprechenden Qualifikationsbereichs mit Angabe des Profils gekennzeichnet.